

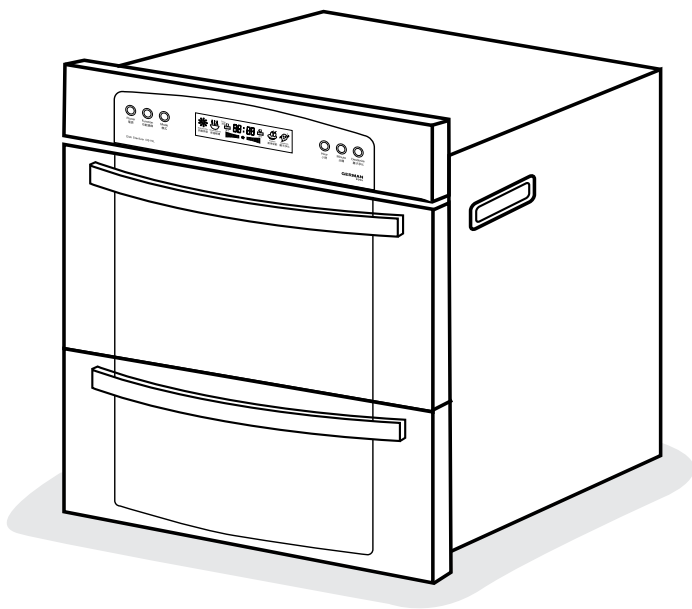
GERMAN
POOL



德國寶

消毒碗櫃 Dish Sterilizer

DS-15L / DS-13P



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條例」，並妥為保存。
Please read these instructions and warranty information carefully
before use and keep them handy for future reference.



使用說明書 OPERATING INSTRUCTIONS

目錄

產品介紹	03
功能特點	03
嵌入式設計	
強效臭氧紫外線殺菌	
先進PTC烘乾系統	
獨特食物保鮮功能	
智能微電腦操控	
超大容量	
產品結構	04
安裝說明	05
安裝前注意	
安裝程序	
操作說明	06
操作程序	
操作模式參考	
注意事項	09
一般須知	
消毒及貯藏	
臭氧紫外線燈管	
保養與維護	10
電路圖	10
常見問題	11
技術規格	11

產品介紹

德國寶嵌入式廚房電器系列，隆重推出採用了嶄新臭氧紫外線殺菌技術的OZONE消毒碗櫃，透過O₃離子與紫外線的強勁消毒效能，配合PTC高溫加熱技術，同時為餐具碗碟進行三重徹底的殺菌及烘乾程序。

功能特點

OZONE消毒碗櫃DS-15L 及 DS-13P均採用高效的臭氧離子製造器，可於短時間內釋放原子態氧，借助強大的氧化作用，破壞餐具上細菌、病毒和其他微生物的生物結構，有效地殺滅常見的大腸桿菌、蠟桿菌、巨桿菌、痢疾桿菌、金黃葡萄球菌、沙門氏菌以及流感病毒、肝炎病毒等多種微生物，殺菌率達99%。

I. 嵌入式設計

融合了現代廚具家電一體化的設計理念，還大大改善傳統吊掛式消毒櫃因受牆面、門窗等佈局限制以致局限貯藏量的缺點。

II. 強效臭氧紫外線殺菌

殺菌再無死角，高效安全且不會釋放化學物質或任何污染物，毋須使用輔助劑就可達到消毒、保鮮之神奇效果。

III. 先進PTC循環烘乾系統

採用嶄新的循環烘乾技術，能加強臭氧消毒、食具烘乾、保溫、以及解凍食品等功能之效率。

IV. 獨特食物保鮮功能

無需使用任何防腐劑即能延長蔬果食品的保鮮時間。

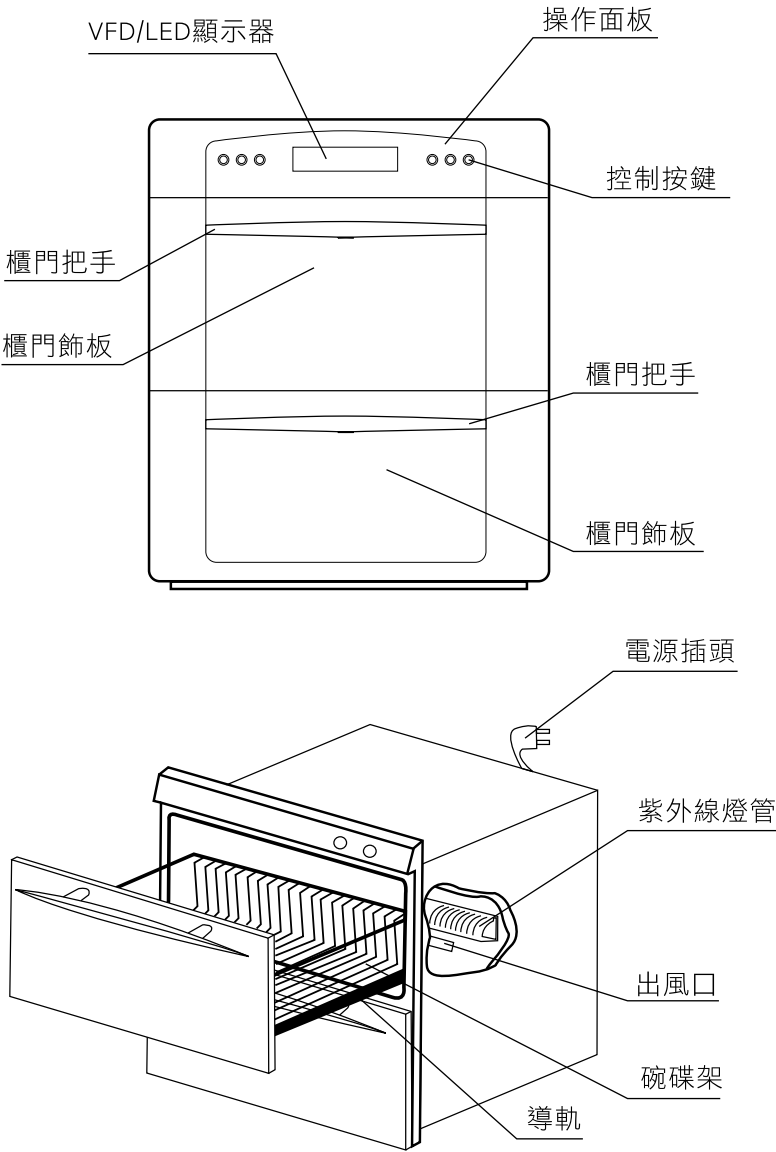
V. 智能微電腦操控

微電腦主板控制，備有數碼顯示、定時自動關機和自動轉換功能，安全省電，操作舒適。

VI. 超大容量

現代化外型和標準尺寸適合安裝於各類型廚房，櫃門採用三級導軌配合磁吸保險功能，更獨有特大容量，溜水式內膽和雙層抽拉式碗盤架均全不銹鋼製造，能迎合現今家庭對食具貯藏衛生的需要。

產品結構



安裝說明

I. 安裝前注意

- 消毒櫃應平穩安裝在牢固、不傾斜且方便操作和保養的地方。機身必須與氣體爐具及明火保持安全距離15cm以上
- 嵌裝於廚櫃中或廚櫃組合時，應在廚櫃嵌裝處合適部分設置與消毒櫃相通道的進風位，以確保空氣運行良好(見圖1)
- 切勿將消毒櫃及電源插頭安裝在可能受潮或被水淋濕的地方
- 電源插座必須有效地連接地線
- 搬運放置時應從底部抬起，輕搬輕放，切不可將櫃門手把作搬運支承之用

II. 安裝程序

1. 在廚櫃的安裝位置上，按圖示尺寸(圖1)設置或預留適當空位，然後將消毒碗櫃平穩嵌入空位。
2. 打開櫃門，用四顆螺絲將碗櫃固定在廚櫃，然後對齊，注意不要傾斜。
3. 消毒碗櫃可按需要安裝於廚櫃地櫃檯面之下或全身櫃之中間部份。
4. 電源插座須留有最少2cm距離。

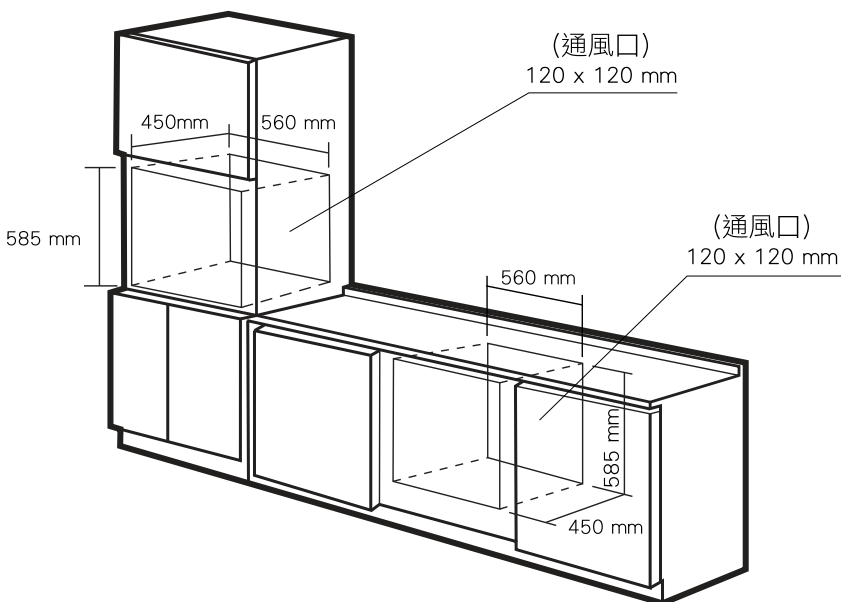


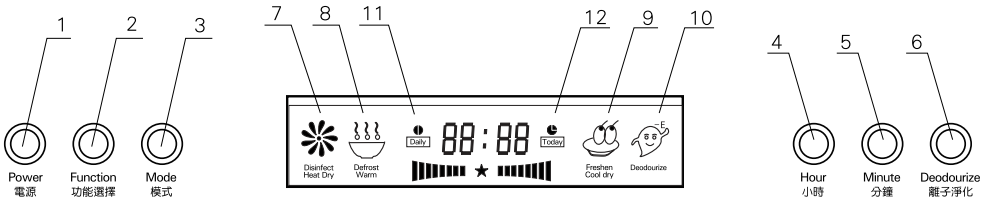
圖 1

操作說明

I. 操作程序

DS-15L

操作面板



按鍵：

1	[電源] 鍵	4	[小時] 鍵
2	[功能選擇] 鍵	5	[分鐘] 鍵
3	[模式] 鍵	6	[離子淨化] 鍵

LED屏幕顯示：

7	消毒烘乾	10	離子淨化
8	解凍/保溫	11	定時：每天
9	潔淨保鮮	12	定時：即日

1. 插上電源後，按 [電源] 鍵進入待機狀態。
2. 按 [功能選擇] 鍵設定消毒功能，選項如下：
 - 消毒烘乾
 - 解凍/保溫
 - 潔淨保鮮
3. 選定功能後2秒內，按 [模式] 鍵設定個別功能的預設模式，選項如下：
 - 消毒烘乾 150分鐘 / 120分鐘 / 90分鐘
 - 解凍/保溫 60分鐘 / 30分鐘
 - 潔淨保鮮 120分鐘 / 90分鐘 / 70分鐘
4. 設定完成後，消毒碗櫃會自動於2秒內啟動操作。
5. 於任何功能模式的烘乾或冷風程序中，消毒櫃會同時進行負離子淨化；用戶亦可選擇按 [離子淨化] 鍵單獨進行淨化程序，增強除味功效。
6. 在操作狀態下，按 [電源] 鍵可停止操作。

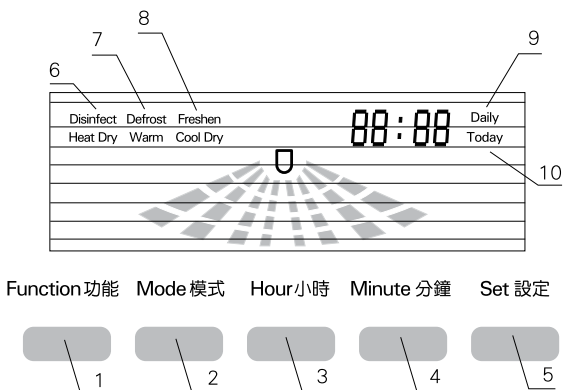
註：操作進行時，消毒櫃門會自動上鎖，直至操作結束10分鐘後才能打開。

- * 設定時鐘時間：在待機狀態下，先按 [模式] 鍵，再按 [小時] 鍵和 [分鐘] 鍵設定時鐘
- * 設定預約時間：設定時鐘後，按 [模式] 鍵選定「每天」(重複預約) 或「即日」(單次預約)，再按 [小時] 鍵和 [分鐘] 鍵設定啟動時間，2秒後時鐘會顯示當時時間，直到預約時間便會自動開始操作

操作說明

DS-13P

操作面板



按鍵：			
1	[功能] 鍵	4	[分鐘] 鍵
2	[模式] 鍵	5	[設定] 鍵
3	[小時] 鍵		

VFD屏幕顯示：			
6	消毒烘乾	9	定時：每天
7	解凍/保溫	10	定時：即日
8	潔淨保鮮		

- 插上電源後，屏幕立即顯示時間，消毒櫃進入待機狀態。
- 按 [功能] 鍵設定消毒功能，選項如下：
 - 消毒烘乾
 - 解凍/保溫
 - 潔淨保鮮
- 選定功能後2秒內，按 [模式] 鍵設定個別功能的預設模式，選項如下：
 - 消毒烘乾 150分鐘 / 120分鐘 / 90分鐘
 - 解凍/保溫 60分鐘 / 30分鐘
 - 潔淨保鮮 120分鐘 / 90分鐘 / 70分鐘
- 設定完成後，OZONE消毒碗櫃會自動於2秒內啟動操作。
- 在操作狀態下，按 [功能] 或 [模式] 鍵可暫停操作，並進入待機狀態。

註：操作進行時，消毒櫃門會自動上鎖，直至操作結束10分鐘後才能打開。

- * 設定時鐘時間：在待機狀態下，按 [小時] 鍵和 [分鐘] 鍵設定時鐘
- * 設定預約時間：設定時鐘後，按 [設定] 鍵選定「每天」(重複預約) 或「即日」(單次預約)，再按 [小時] 鍵和 [分鐘] 鍵設定啟動時間，2秒後時鐘會顯示當時時間，直到預約時間便會自動開始操作

操作說明

II. 操作模式參考

功能	模式	總操作時間					
			臭氧UV消毒	靜止	烘乾+離子淨化	冷風+離子淨化	離子淨化
消毒烘乾	1	150 min	90 min	10 min	50 min	-	-
	2	120 min	70 min	10 min	40 min	-	-
	3	90 min	60 min	10 min	20 min	-	-
保溫解凍	1	60 min	-	-	60 min	-	-
	2	30 min	-	-	30 min	-	-
潔淨保鮮	1	120 min	100 min	10 min	-	10 min	-
	2	90 min	70 min	10 min	-	10 min	-
	3	70 min	50 min	10 min	-	10 min	-
離子淨化 (DS-15L適用)	1	20 min	-	-	-	-	20 min
	2	40 min	-	-	-	-	40 min
	3	60 min	-	-	-	-	60 min

注意事項

I. 一般須知

- 使用前，先確認消毒櫃已安裝穩妥、櫃門可以完全關閉，並請除去所有保護膜
- 必須確認櫃門關閉後方可進行操作，否則會有臭氧泄漏或紫外線輻射
- 在消毒櫃完成操作20分鐘後方可打開櫃門，否則臭氧可能因未能完全消散而造成燙傷。在烘乾過程中，盡量避免觸摸抽屜門，以免被燙傷
- 清潔消毒櫃前，必須把電源關閉，並拔下電源插頭
- 如電源線損壞，必須由本公司或專業技術人員進行更換

II. 消毒及貯藏

- 貯藏前，請先將餐具上的積水抹淨才放置於櫃內，以確保消毒櫃的殺菌和烘乾效能得以充分發揮
- 請勿將餐具排放得太密，每件餐具之間應留有一定空隙。漆器、耐熱欠佳之塑膠類餐具、以及厚度變化大的玻璃杯不應放入櫃內，以免發生變形或損壞
- 對蔬菜、水果進行保鮮時，應先洗淨晾乾，然後平均地放在餐具架內（切勿用塑膠袋包裝！）。蔬果間須留有空隙，使臭氧分子充分地與蔬果表面接觸，以達到殺菌保鮮目的
- 耐溫能力低於70℃的食具不宜放入櫃內消毒
- 請勿將非食具(如衣物)放入消毒碗櫃內消毒，否則會對消毒櫃機件造成損壞

III. 臭氧紫外線燈管

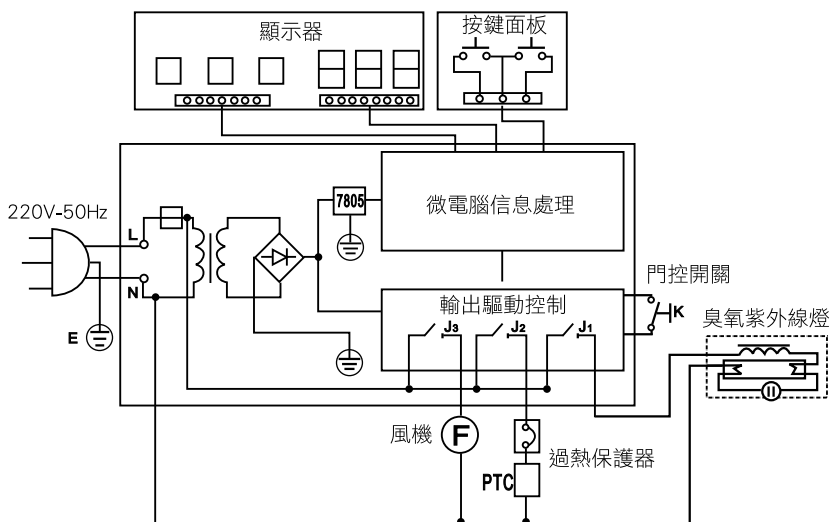
- 臭氧紫外線燈管嚴禁進水
- 由於臭氧紫外線燈管表面由玻璃製成，防撞擊能力較差，使用及清潔時要注意避免碰撞，以免損壞
- 如要清理紫外線燈管，請先用手握著燈管旋轉90度取出，然後用軟布將燈管擦乾淨，完成後放回原位
- 如要更換紫外線燈管，必須選用本公司認可或屬於相同功率和波長的高臭氧紫外線燈管，並應由專業人員負責進行更換
- 使用時如發現臭氧泄漏，應立即停止使用，並通知本公司或找專業技術人員進行維修
- 使用過程中，如發現可以不經任何透光物體(如玻璃等) 便直接看到紫外線燈管發出的光線時，應立即停止使用，並通知本公司或找專業人員維修

保養與維護

- 如承水盤滿了水，應盡快把水處理乾淨
- 在清洗機身及附件前，必先拔掉電源插頭，並須待機身內部完全冷卻後方可進行
- 清洗內膽時，應先取出餐具架等附件，然後用潔布擦拭即可

特別注意：切勿直接用水噴濕機身

電路圖



常見問題

故障現象	可能原因	處理方法
數碼管指示燈不亮	- 是否停電 - 電源插頭是否插好 - 櫃門關閉是否正確	- 待通電後使用 - 插好電源插頭 - 關好櫃門
顯示器功能指示燈不亮	功能鍵是否按好	按壓功能鍵
功能差錯	設定狀態不正確	重新正確設定
臭氧嚴重溢出	密封條變形或老化	找技術人員修整或更換
無熱風吹出	電機和PTC接觸不好	找技術人員修整或更換
試機時間不到臭氧味或聽不到“嘟嘟”電擊聲	臭氧紫外線或臭氧離子製造器故障	找技術人員修整或更換

技術規格

型號	DS-15L	DS-13P
電壓/頻率	220 V / 50 Hz	220 V / 50 Hz
功率	280 W	280 W
紫外線燈管功率	15 W	15 W
電流	1.30 A	1.30 A
容量	95 L	95 L
消毒方式	Ozone + UV	Ozone + UV
臭氧消毒濃度	40 mg / m ³	40 mg / m ³
烘乾方式	PTC	PTC
烘乾溫度範圍	60 - 70 °C	60 - 70 °C
最長運作時間	150 min	150 min
標準承載量	6 kg + 6 kg	6 kg + 6 kg
紫外線燈管使用壽命	≥ 5000 h	≥ 5000 h
顏色	Black & Silver	Silver
機身尺寸	(H) 620 x (W) 597 x (D) 430 (mm)	(H) 620 x (W) 597 x (D) 430 (mm)
安裝尺寸	(H) 585 x (W) 560 x (D) 450 (mm)	(H) 585 x (W) 560 x (D) 450 (mm)
淨重	28.0 kg	28.0 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
本產品使用說明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。

Table of Contents

Introduction	03
Product Features	03
Built-In Design	
Ozone + UV Disinfection	
PTC Drying System	
Food Preservation	
Digital Control	
Extra Large Capacity	
Product Structure	04
Installation	05
Precautions	
Installation Procedures	
Operating Instructions	06
Operating Procedures	
Function Mode Reference	
Cautions	09
General	
Disinfecting & Storage	
Ozone UV Light	
Care & Maintenance	10
Circuit Diagram	10
Troubleshooting	11
Technical Specifications	11

Introduction

German Pool Built-In Kitchen Appliance Series is introducing a new member to the family – Ozone Dish Sterilizer. Built with the most advanced technology available in the market, Ozone Dish Sterilizer has triple disinfecting power that it effortlessly sanitizes dishes and dries them all at the same time.

Product Features

Thanks to the state-of-the-art ozone technology, Ozone Dish Sterilizer DS-15L and DS-13P is equipped with a powerful ozone generator. Ozone emitted within the system can effectively kill and neutralize up to 99% bacteria, viruses, pathogens, mold and other microorganisms commonly found on dishes, cookware and silverware.

I. Built-In Design

It merges the design concept of “Integration of kitchen ware and household appliances” of modern floor model and improves the shortcoming of storage limitation due to the arrangement of wall and window that traditional hanging-style dish sterilizer always has.

II. Ozone + UV Disinfection

There is no blind spot for disinfection. It has high-efficiency and safety, and will not release chemical substances or any pollutants. Therefore, it can provide the miraculous effect of disinfecting and freshening without using any auxiliary agent.

III. PTC Drying System

The newest PTC drying technology enhances the efficiency of ozone disinfecting, tableware drying, warm keeping and defrosting.

IV. Food Preservation

It is applicable of extending the fresh-keeping time for fruits and vegetable foods without using any preservative.

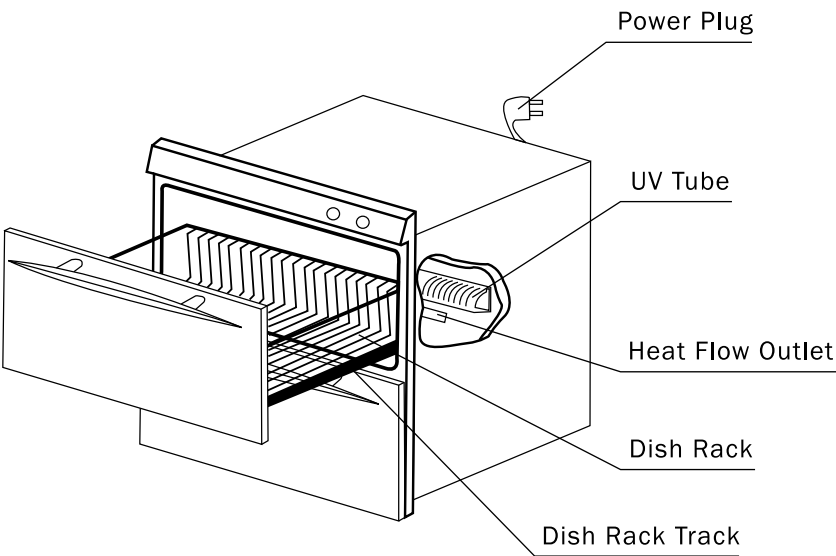
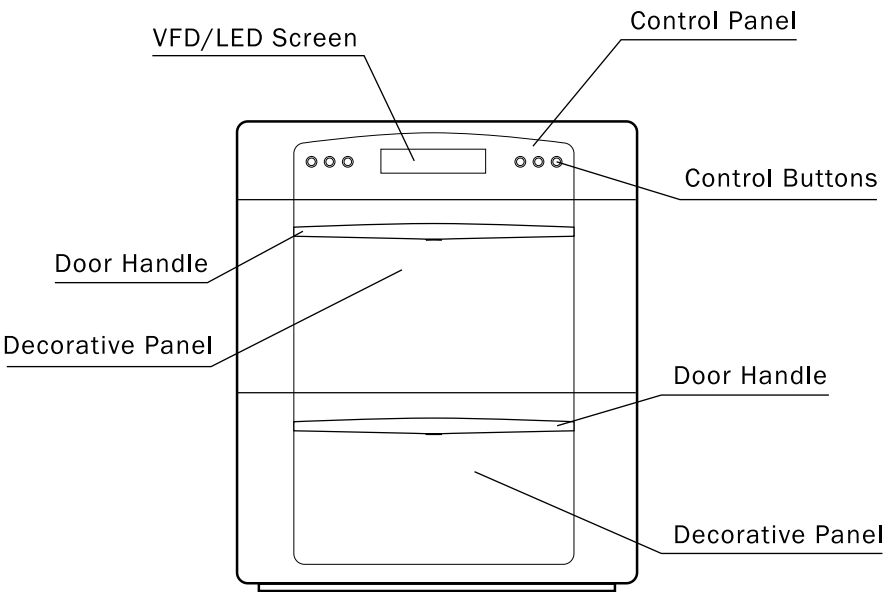
V. Digital Control

Controlled by the main board of microcomputer. It has digital display, auto timer and automatic transformation function, which is safe and power-saving, and easy to operate.

VI. Extra Large Capacity

The modern apparel and standard dimension suit for installing in various types of kitchen. The door uses three-level dish rack track along with magnetic safety function to offer extra large capacity. The water slippery type inner chamber and sliding double-layer dish rack are made of stainless steel that can fit the needs of food storage sanitation of modern family.

Product Structure



Installation

I. Precautions

- Dish sterilizer should be installed on stable, non-leaning place which is convenient to operate and maintenance. The body of the machine must keep safety distance with gas stove and the fire above 15cm
- While inserting it into the kitchen cupboard or the kitchen cupboard set, it is necessary to set wind inlet with the same tunnel of dish sterilizer to ensure good condition of the air (refer to Figure 1)
- Do not install the dish sterilizer and power plug to the place which is possible to be damped or wetted by water
- The power plug must connect with ground wire effectively
- While moving and placing, it must be lifted from the bottom. Move and place slightly. Do not use the door handle as the sustaining point for moving

II. Installation Procedures

1. In the place of the kitchen cabinet for installation, please follow the indicated dimensions shown in figure 1 to setup or reserve proper space for installing dish sterilizer stably.
2. Open the door of the dish sterilizer and use four screws to fix dish sterilizer to kitchen cabinet. Next, align them and notice not to lean it.
3. The dish sterilizer can be installed under the table of the ground kitchen cabinet or in the middle of full-size kitchen cabinet according to the requirement.
4. Keep 2cm for the distance of power plug.

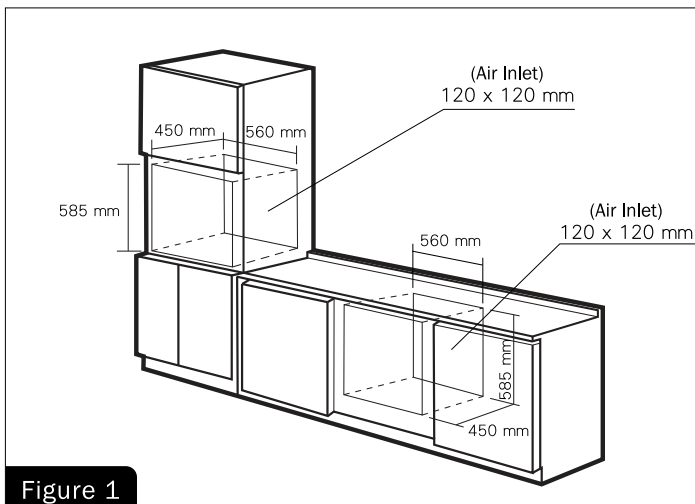


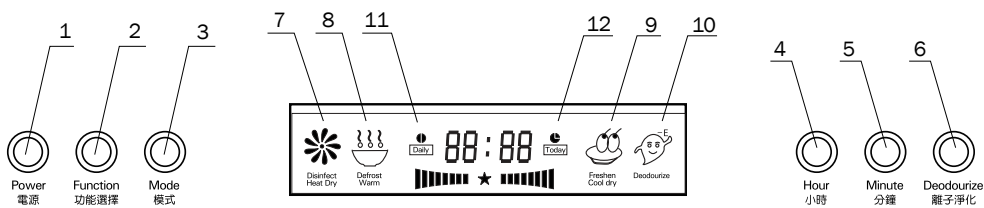
Figure 1

Operating Instructions

I . Operating Procedures

DS-15L

Control Panel



Control Buttons:

1	[Power]	4	[Hour]
2	[Select Function]	5	[Minute]
3	[Mode]	6	[Deodorize]

LED Display:

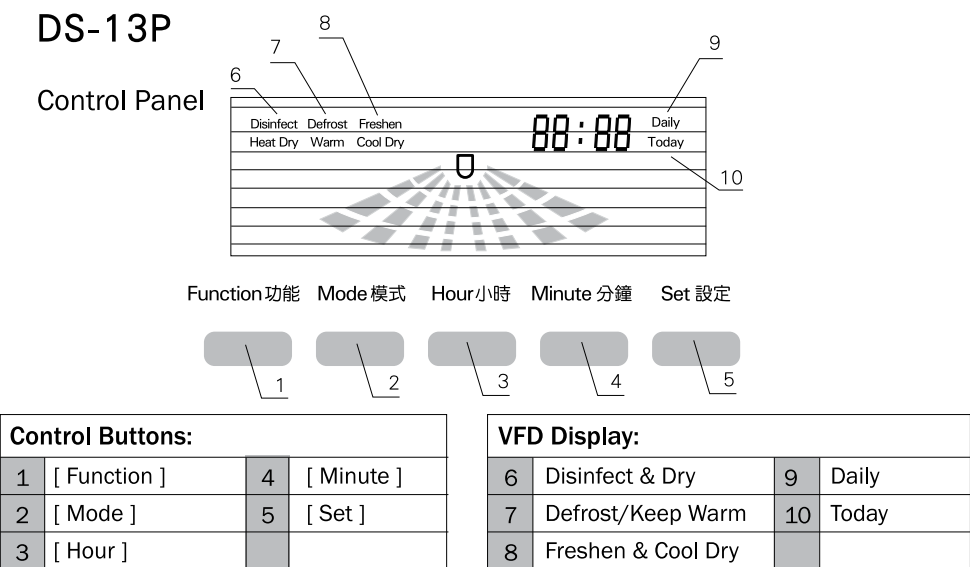
7	Disinfect & Dry	10	Deodorize
8	Defrost/Keep Warm	11	Timer: Daily
9	Freshen & Cool Dry	12	Timer: Today

1. Press [Power] to access standby status.
2. Press [Function] to select function. The options are listed below:
 - Disinfect & Dry
 - Defrost/Keep Warm
 - Freshen & Cool Dry
3. After choosing the function, press [Mode] to set default mode for each function within two seconds. The options are listed below:
 - Disinfect & Dry 150 / 120 / 90 min
 - Defrost/Keep Warm 60 / 30 min
 - Freshen & Cool Dry 120 / 90 / 70 min
4. After setting the function, dish sterilizer will initiate the operation automatically within two seconds.
5. Deodourizer will be activated during Heat Dry or Cool Dry phase under any function mode. User can press [Deodorize] button to deodorize independently.
6. While machine is running, press [Power] to stop the operation.

Note: While in operation, the door of the dish sterilizer will lock automatically. It can be open after ten minutes of operation finished.

- * Set clock: While in standby, press [Mode] and then press [Hour] and [Minute] to configure the clock
- * Set start time: After the clock is set, press [Mode] to choose “Daily” (repeated reservation) or “Today” (single reservation) and press [Hour] and [Minute] to set the starting time. After two seconds, the start time will be displayed on the clock and the machine will begin operation at start time

Operating Instructions



Operating Instructions

II. Function Mode Reference

Function	Mode	Total Time	O ₃ + UV Disinfect	Pause	Dry & Deodourize	Cool Dry & Deodourize	Deodourize Only
Disinfect + Dry	1	150 min	90 min	10 min	50 min	-	-
	2	120 min	70 min	10 min	40 min	-	-
	3	90 min	60 min	10 min	20 min	-	-
Keep Warm / Defrost	1	60 min	-	-	60 min	-	-
	2	30 min	-	-	30 min	-	-
Freshen	1	120 min	100 min	10 min	-	10 min	-
	2	90 min	70 min	10 min	-	10 min	-
	3	70 min	50 min	10 min	-	10 min	-
Deodourize (DS-15L only)	1	20 min	-	-	-	-	20 min
	2	40 min	-	-	-	-	40 min
	3	60 min	-	-	-	-	60 min

Cautions

I. General

- Before using, please make sure the dish sterilizer has been installed stably and the door can be closed completely. Remove all the protection membrane
- Before operation, make sure the door is completely closed. Otherwise, the ozone might be leaked out or the UV light might radiate
- The door of the dish sterilizer should be opened after twenty minutes of operation completed. Otherwise, the ozone might cause burn due to the uncompleted dispersal. In the process of drying, do not touch the door of the drawer to avoid burn
- Before cleaning the dish sterilizer cut off the power and unplugs the power plug
- If the power cord is damaged, it can be replaced by our company or professional technician only

II. Disinfecting & Storage

- Before loading, please wipe out water on tableware first and put them into dish sterilizer to make sure that it can fully sterilize and dry tableware
- Do not arrange tableware too closely. Make space between tableware. To prevent distortion or damages, lacquer or plastic tableware with bad heat-resistance and glasses with uneven surfaces should not be placed inside the appliance
- To freshen vegetables and fruits, please rinse and dry them first, and place them inside dish sterilizer evenly (do not put them in a plastic bag). Keep certain space between vegetables and fruits to allow the ozone molecule contacting with the surface of vegetables and fruits so as to achieve the purpose of disinfecting and freshening
- Do not put tableware with low heat-resistance (under 70 °C) inside dish sterilizer for disinfecting.
- Do not put non-tableware (e.g. clothings) inside dish sterilizer for disinfecting; otherwise it would cause damage to appliance's parts

III. Ozone UV Light

- Do not apply water on ozone UV light tube
- Since the surface of UV light is made of glass which is easy to break, please be very careful when using and cleaning
- To clean the UV light tube, please hold the tube and rotate it with an angle of 90° and pull it out. Then wipe the tube with a soft, dry cloth
- To replace the UV light tube, please purchase a new tube with the same rated power and wavelength or one that is approved by German Pool. UV light tube must be replaced by a licensed technician
- If ozone leakage occurs during use, stop the operation immediately. Notify our Customer Service Department or a licensed technician for repair
- During operation, if any light from UV light tube can be seen with bare eyes (without any light-transmitting object such as glass), turn off the appliance immediately. Contact our Customer Service Department or a licensed technician for repair

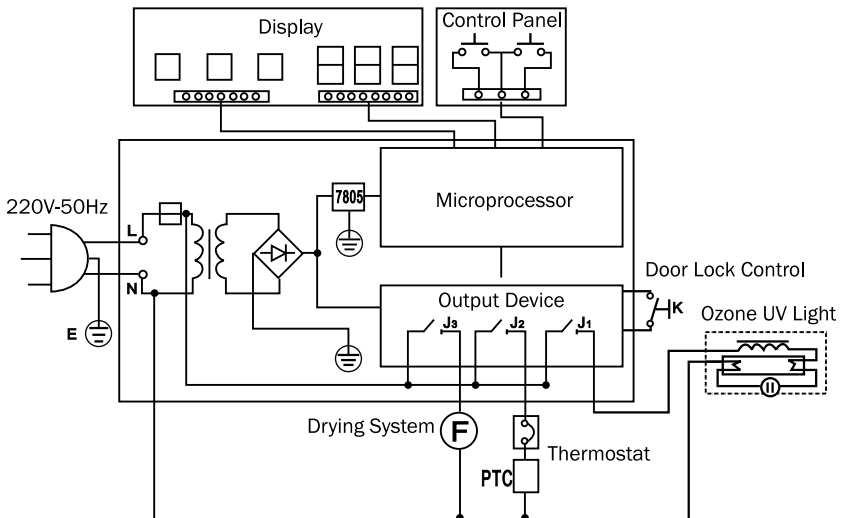
Care & Maintenance

- If water is accumulated in Water Collecting Pan, please remove water as soon as possible
- Before cleaning the appliance body and the accessories, please unplug power cord. Wait until the interior of dish sterilizer cools down and then clean it
- To clean the interior of dish sterilizer, please first take out the accessories and then wipe with a clean cloth

Notice:

Do not directly spray the appliance body with water

Circuit Diagram



Troubleshooting

Problem	Possible Causes	Suggested Solution
Digital LED does not light up	<ul style="list-style-type: none">- Power failure- Power plug does not plug well- The door of dish sterilizer is not closed well	<ul style="list-style-type: none">- Power it on and operate again- Plug the power plug well- Close the door of dish sterilizer well
Function display does not light up	Function key might not be pressed properly	Press function key again
Error of function	Setting is not configured correctly	Re-configure correctly
Ozone is overflowing seriously	Sealing strip distortion or ageing	Contact a technician for repairing or replacing
No heat released	Bad contact between electric machinery and PTC	Contact a technician for repairing or replacing
No smell of ozone or no sound of statics inside machine	Malfunction of ozone UV light or ozone ion generator	Contact a technician for repairing or replacing

Technical Specifications

Model	DS-15L	DS-13P
Voltage	220 V / 50 Hz	220 V / 50 Hz
Rated Power	280 W	280 W
UV Tube Power Input	15 W	15 W
Electric Current	1.30 A	1.30 A
Capacity	95 L	95 L
Sterilizing Method	Ozone + UV	Ozone + UV
Ozone Concentration	40 mg / m ³	40 mg / m ³
Drying Method	PTC	PTC
Temperature Range	60 - 70 °C	60 - 70 °C
Max. Operating Cycle	150 min	150 min
Loading Capacity	6 kg + 6 kg	6 kg + 6 kg
UV Tube Life	≥ 5000 h	≥ 5000 h
Colour	Black & Silver	Silver
Dimensions	(H) 620 x (W) 597 x (D) 430 (mm)	(H) 620 x (W) 597 x (D) 430 (mm)
Cut-out Dimensions	(H) 585 x (W) 560 x (D) 450 (mm)	(H) 585 x (W) 560 x (D) 450 (mm)
Net Weight	28.0 kg	28.0 kg

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the Operating instructions.

如欲獲取更多有關本產品最新資訊及食譜，
歡迎瀏覽本公司網站 <http://www.germanpool.com>

For additional product information and cooking recipes,
please visit our website at <http://www.germanpool.com>

請填妥以下空格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : ☐ DS-15L ☐ DS-13P

機身號碼 Serial No. : _____

發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____

購買日期 Purchase Date : _____

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格
www.germanpool.com/warranty。
- 2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務部 (本公司將不發還發票副本或登記卡)。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

客戶服務及維修中心

德國寶(香港)有限公司
香港九龍紅磡暢通道1號
中旅貨運物流中心8樓
電話：+852 2333 6249
傳真：+852 2356 9798
電郵：repairs@germanpool.com

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

* This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

- 1) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty.
- 2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer).

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
 - operating failures resulted from incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - purchase invoice is modified by unauthorized party;
 - product is used for any commercial or industrial applications;
 - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

Customer Service & Repair Centre

German Pool (Hong Kong) Limited
8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre,
1 Cheong Tung Road,
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel : +852 2333 6249
Fax : +852 2356 9798
Email : repairs@germanpool.com

此保用證只適用於香港

This warranty card is valid only in Hong Kong

GERMAN
POOL



德國寶

德國寶 (香港) 有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

中國香港

Hong Kong, China

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號

新寶工商中心2期113號室

Room 113, Newport Centre Phase II,

116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan,

Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: +852 2773 2888

傳真 Fax: +852 2765 8215

中國內地

Mainland China

廣東省佛山市順德區大良南國東路

德順廣場三層

3/F, Takshun Plaza, Nanguo East

Road, Shunde, Foshan, Guangdong

電話 Tel: +86 757 2980 8308

傳真 Fax: +86 757 2980 8318

中國澳門

Macau, China

澳門宋玉生廣場263號

中士大廈15樓I座

Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao

No. 263, Edif. China Civil Plaza, 15

Andar, I, Macau

電話 Tel: +853 2875 2699

傳真 Fax: +853 2875 2661



© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本說明書作任何商業用途，違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com